

# Contents. Obsah.

## PRACTICAL PART.

### PRAKTIČKÁ ČÁST.

#### Chapter I. Kapitola I.

##### Healthy living. Zdravý životní styl.

Unit 1 – Fit for life. Walking for fitness. <i>Fit na celý život.</i>	
<i>Chůze pro zdraví.</i> .....	13
Unit 2 – Weight watching. Learning to relax. <i>Sledování hmotnosti. Jak relaxovat.</i> .....	16
Unit 3 – Coping with stress. Yoga. <i>Zvládání stresu.</i>	
<i>Jóga.</i> .....	20
Unit 4 – Nutritional know-how. <i>Know-how ve výživě.</i> .....	22
Unit 5 – Nutrient deficiencies. The health-conscious cook. <i>Nedostatek živin. Zdravé vaření.</i> .....	25
Unit 6 – The dangers of addiction. Hygiene and health care. <i>Healthy living. Nebezpečí vzniku závislosti. Hygiena a péče o zdraví. Zdravý životní styl.</i> .....	27

#### Chapter II. Kapitola II.

##### Understanding food and nutrition.

##### Porozumění potravinám a výživě.

Unit 1 – How your body uses food. Turning food into nutrients. Energy. <i>Jak vaše tělo využívá potravu. Proměna potravin na živiny. Energie.</i> .....	30
---	----

#### Unit 2 – Proteins. Fats. *Bílkoviny.*

*Tuky.* .....

34

#### Unit 3 – Carbohydrates. Starches. *Sacharidy. Škroby.* .....

38

#### Unit 4 – Vitamins. *Vitaminy.* .....

41

#### Unit 5 – Minerals. Healthy eating. *Minerály. Zdravé stravování.* .....

44

#### Unit 6 – A healthy weight. Food labelling. *Správná hmotnost.*

*Označování potravin.* .....

46

#### Unit 7 – Nutritional claims. Food additives. *Výživové požadavky. Přísady do jídla.* .....

49

#### Unit 8 – Other preservatives. Food allergy and intolerance. *Další konzervanty. Potravinové alergie a intolerance.* .....

51

#### Unit 9 – Foods that may cause allergies. Dietary supplements, alternative diets and ‘health foods’. *Potraviny, které mohou způsobit alergie. Dietní doplňky, alternativní diety a „zdravé potraviny“.* .....

55

#### Unit 10 – High-energy and protein supplements. Alternative diets. *Vysoko-energetické a proteinové doplňky.*

*Alternativní diety.* .....

57

#### Chapter III. Kapitola III.

##### Be your own nutritionist. Bud'te svým vlastním výživovým poradcem.

Unit 1 – Modern diets. About digestion. <i>Moderní diety.</i>	
<i>O trávení. ....</i>	59
Unit 2 – Symbiosis. Secretion. <i>Symbioza. Vylučování. .</i>	61
Unit 3 – Motility. Emotion and digestion. <i>Pohyblivost střev. Emoce a trávení. ....</i>	65
Unit 4 – Fatty foods. Raw foods and the importance of cooking 1. <i>Tučná jídla. Syrové potraviny a důležitost vaření 1....</i>	67
Unit 5 – Raw foods and the importance of cooking 2. <i>Syrové potraviny a důležitost vaření 2. ....</i>	68
Unit 6 – Sweet. Salty/savoury. <i>Sladké. Slané/pikantní. ....</i>	70
Unit 7 – Sour. Bitter. <i>Kyselé. Hořké. ....</i>	71
Unit 8 – Spicy/aromatic. Using flavours to create a strong, health-giving diet 1. <i>Pikantní/aromatické. Použití principu kombinace chuti k vytvoření výživné a zdravé stravy 1.....</i>	73
Unit 9 – Using flavours to create a strong, health-giving diet 2. How to put together a healthy meal 1. <i>Kombinace chutí při vytváření výživné a zdravé stravy 2. Jak sestavit zdravé jídlo 1. ....</i>	74
Unit 10 – How to put together a healthy meal 2. Time to cook. <i>Jak sestavit zdravé jídlo 2. Čas začít vařit. ....</i>	78
Unit 11 – Seasonal cooking. Be-Your-Own-Nutritionist	
food tower. <i>Sezónní vaření. Vytvořte si vlastní potravinovou věž. ....</i>	80
Unit 12 – Fresh fats. What we shouldn't be eating 1. <i>Čerstvé tuky. Co bychom neměli jíst 1. ....</i>	81
Unit 13 – What we shouldn't be eating 2. <i>Co bychom neměli jíst 2. ....</i>	83
Unit 14 – How and where to get the best food. Well produced/organic food. Specialist retailers. <i>Jak a kde získat nejlepší potraviny. Správně vyprodukované potraviny a biopotraviny. Specializovaní maloobchodníci. ....</i>	84
Unit 15 – How to loose weight. <i>Jak snížit váhu. ....</i>	87
Unit 16 – Herbs, spices and medicinal foods. Spices. <i>Bylinky, koření a léčivé potraviny. Koření. ....</i>	88
Unit 17 – Medicinal vegetables. Medicinal beans. <i>Léčivá zelenina. Léčivé fazole. ....</i>	89
Unit 18 – Medicinal nuts and seeds. <i>Léčivé ořechy a semena. ....</i>	90
<b>Chapter IV. Kapitola IV.</b>	
<b>Good cooking made easy. Recipes.</b>	
<b>Dobře vařit je snadné. Recepty.</b>	
Unit 1 – Planning the menu. First courses. <i>Plánování menu. Předkrmky. ....</i>	91

Unit 2 – Lunch and supper dishes.	
Desserts. <i>Obědy a večeře.</i>	
<i>Dezerty</i> .....	95
Unit 3 – Recipes 1. <i>Recepty 1.</i> . . . . .	98
Unit 4 – Recipes 2 <i>Recepty 2.</i> . . . . .	100
Unit 5 – Recipes 3. <i>Recepty 3.</i> . . . . .	102

## THEORETICAL PART. TEORETICKÁ ČÁST.

### Chapter I. Kapitola I.

<b>Human body in health and disease.</b>	
<b>Lidské tělo ve zdraví a nemoci.</b>	
Unit 1 – Cardiovascular system.	
<i>Kardiovaskulární systém</i> .....	104
Unit 2 – Nervous system. <i>Nervový systém</i> .....	107
Unit 3 – Endocrine system.	
<i>Endokrinní systém</i> . ....	110
Unit 4 – Diabetes mellitus 1. <i>Diabetes mellitus 1.</i> .....	113
Unit 5 – Diabetes mellitus 2. <i>Diabetes mellitus 2.</i> .....	116
Unit 6 – Female reproductive system.	
Pregnancy. Growth and development review. <i>Ženský pohlavní systém. Těhotenství. Přehled růstu a vývoje plodu.</i> .....	120
Unit 7 – Care of older patients 1.	
<i>Péče o starší pacienty 1.</i> .....	125
Unit 8 – Care of older patients 2.	
<i>Péče o starší pacienty 2.</i> .....	129
Unit 9 – Care of older patients 3.	
<i>Péče o starší pacienty 3.</i> .....	133

Unit 10 – Physical well-being.	
Nutrition 1. <i>Tělesná pohoda. Výživa 1.</i> .....	135
Unit 11 – Physical well-being.	
Nutrition 2. <i>Tělesná pohoda. Výživa 2.</i> .....	136
Unit 12 – Principles of weight control. <i>Physical fitness. Zásady kontroly váhy. Fyzická zdatnost</i> .....	138
Unit 13 – Disease prevention. Mental and emotional health.	
<i>Prevence nemocí. Duševní a emocionální zdraví.</i> .....	141
Unit 14 – Stress. Reactions to stress.	
<i>Stres. Reakce na stres.</i> .....	143

### Chapter II. Kapitola II.

<b>Human nutrition and prevention of food-borne diseases. Lidská výživa a prevence onemocnění pocházejících z potravin.</b>	
Unit 1 – Human nutrition.	
Human gastrointestinal tract 1. <i>Výživa člověka. Gastrointestinalní trakt 1.</i> .....	146
Unit 2 – Human gastrointestinal tract 2. <i>Foods composition. Gastrointestinalní trakt 2. Složení potravin.</i> .....	151
Unit 3 – The importance of whole grains and dietary fibre.	
<i>Diabetes mellitus. Význam celozrnných potravin a vlákniny. Diabetes mellitus.</i> .....	155
Unit 4 – Proteins. Fats. <i>Proteiny. Tuky.</i> .....	160

Unit 5 – Vitamins 1.		Unit 17 – Mycotoxins. Chemical hazards. <i>Mykotoxiny.</i>	
<i>Vitamíny 1.</i> .....	162	<i>Chemická nebezpečí.</i> .....	206
Unit 6 – Vitamins 2.		Unit 18 – Heavy metals. Added chemicals. <i>Těžké kovy.</i>	
<i>Vitamíny 2.</i> .....	166	<i>Přidané chemikálie.</i> ... 210	
Unit 7 – Vitamins 3. Minerals 1.		Unit 19 – Food allergy and intolerances. Differential diagnosis. <i>Potravinová alergie a nesnášenlivost.</i>	
<i>Vitamíny 3. Minerály 1..</i> 171		<i>Diferenciální diagnóza.</i> ..... 213	
Unit 8 – Minerals 2. Minerály 2..	175	Unit 20 – Food safety assurance. Food technologies for preservation. <i>Zajištění bezpečnosti potravin.</i>	
Unit 9 – Nutritional and eating disorders. Risks of malnutrition. <i>Poruchy výživy a stravování. Rizika podvýživy.</i> .....	177	<i>Technologie uchovávání v potravinářství.</i> ..... 214	
Unit 10 – Obesity. Eating disorders. <i>Obezita. Poruchy příjmu potravy.</i> .....	180	Unit 21 – Cooling (refrigeration). Chemical techniques. <i>Chlazení (zmrzování).</i>	
Unit 11 – Food-borne diseases.		<i>Chemické postupy.</i> ... 218	
Biological hazards.			
Pathogenic bacteria			
1. <i>Choroby přenášené potravou. Biologická nebezpečí. Patogenní bakterie 1.</i> .....	185		
Unit 12 – Pathogenic bacteria 2.			
<i>Patogenní bakterie 2.</i> .....	189		
Unit 13 – Pathogenic bacteria 3.			
Parasitic protozoa and helminths 1. <i>Patogenní bakterie 3. Cizopasní prvoci a červi 1.</i> .....	192		
Unit 14 – Parasitic protozoa and helminths 2. <i>Parazitičtí prvoci a červi 2.</i> .....	195		
Unit 15 – Viruses. Moulds. <i>Viry. Plísně.</i> .....	199		
Unit 16 – Natural toxins.			
Protoplasmic poisons.			
<i>Přírodní toxiny.</i>			
<i>Protoplazmatické jedy.</i> .....	202		
<i>Diagnostika podvýživy – screening a posouzení.</i> .....	229		
Unit 3 – Nutritional requirements for health at rest and upon exercise. <i>Nutriční požadavky</i>			

<i>pro ochranu zdraví v klidu a při pohybu. ....</i>	232	<i>předem připravené směsi. ....</i>	258
Unit 4 – Metabolism. <i>Metabolismus. ....</i>	235	Unit 11 – Nutritional support in different clinical situations 1. <i>Nutriční podpora v různých klinických situacích 1. ....</i>	261
Unit 5 – Dietary fibre. Simple and stress starvation. Injury and sepsis. <i>Vláknina ve stravě. Prosté a stressové hladovění. Poranění a sepsa. ....</i>	239	Unit 12 – Nutritional support in different clinical situations 2. <i>Nutriční podpora v různých klinických situacích 2. ....</i>	264
Unit 6 – Metabolic response to injury and sepsis. Chronic inflammatory disease. <i>Metabolické reakce na poranění a sepsi. Chronické zánětlivé onemocnění. ....</i>	243	Unit 13 – Nutritional support in different clinical situations 3. <i>Nutriční podpora v různých klinických situacích 3. ....</i>	267
Unit 7 – Substrates used in parenteral and enteral nutrition. <i>Substráty pro parenterální a enterální výživu. ....</i>	247	Unit 14 – Nutritional support in different clinical situations 4. <i>Nutriční podpora v různých klinických situacích 4. ....</i>	270
Unit 8 – Techniques of nutritional support. <i>Techniky nutriční podpory. ....</i>	250		
Unit 9 – Parenteral nutrition. <i>Parenterální výživa. ....</i>	253	<b>Anglicko-český slovník</b> ....	274
Unit 10 – Drugs and nutritional admixtures. <i>Léky a nutriční</i>		<b>Česko-anglický slovník</b> ....	425